



ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ - ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Αριθμός 4292	Παρασκευή, 28 Ιουλίου 2023	273
---------------------	-----------------------------------	------------

Ο περί της Συμβάσεως περί του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (Κυρωτικός) και περί Συναφών Θεμάτων (Τροποποιητικός) Νόμος του 2023 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 10(III) του 2023

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟΝ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ (ΚΥΡΩΤΙΚΟ) ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΣΥΝΑΦΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΝΟΜΟ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

73 του 1973
59 του 1975
58 του 1977
12 του 1979
30 του 1982
22(III) του 1993
7(III) του 1996.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συμβάσεως περί του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (Κυρωτικός) και περί Συναφών Θεμάτων (Τροποποιητικός) Νόμος του 2023 και θα διαβάζεται μαζί με τους περί της Συμβάσεως περί του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (Κυρωτικούς) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμους του 1973 έως 1996 (που στο εξής θα αναφέρονται ως «ο βασικός νόμος») και ο βασικός νόμος και ο παρών Νόμος θα αναφέρονται μαζί ως οι περί της Συμβάσεως περί του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (Κυρωτικοί) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμοι του 1973 έως 2023.

Τροποποίηση
του άρθρου 2
του βασικού
νόμου.

2. Το άρθρο 2 του βασικού νόμου τροποποιείται με την προσθήκη, πριν από τον ορισμό του όρου «Σύμβασις», του ακόλουθου νέου όρου και του ορισμού αυτού:

«Απόφαση υπ' Αριθμόν Α.1152(32)» σημαίνει την Απόφαση υπ' Αριθμόν 1152(32) της Συνέλευσης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού, ημερομηνίας 8 Δεκεμβρίου 2021, η οποία επιφέρει τροποποιήσεις στη Σύμβαση περί του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού.».

Τροποποίηση
του βασικού
νόμου με την
προσθήκη
του νέου
άρθρου 3Α.

3. Ο βασικός νόμος τροποποιείται με την προσθήκη, αμέσως μετά το άρθρο 3, του ακόλουθου νέου άρθρου:

«Κύρωση των τροποποιήσεων της Σύμβασης, δυνάμει της Απόφασης υπ' Αριθμόν Α.1152(32).

3Α.–(1) Με τον παρόντα Νόμο κυρώνονται οι τροποποιήσεις της Σύμβασης, οι οποίες υιοθετήθηκαν με την Απόφαση υπ' Αριθμόν Α.1152(32) και η υιοθέτηση των οποίων από τη Δημοκρατία αποφασίστηκε με την υπ' αριθμόν 93.930 Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, ημερομηνίας 9 Νοεμβρίου 2022.

Πίνακας 2,
Μέρος Ι,
Μέρος ΙΙ.

(2) Το κείμενο των τροποποιήσεων της Σύμβασης που προβλέπονται στο εδάφιο (1) του παρόντος άρθρου εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα 2 στην αγγλική γλώσσα και στο Μέρος ΙΙ αυτού στην ελληνική γλώσσα:

Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των δύο κειμένων που εκτίθενται στον Πίνακα 2, υπερισχύει το κείμενο στην αγγλική γλώσσα που εκτίθεται στο Μέρος Ι αυτού.».

Τροποποίηση του βασικού νόμου με την προσθήκη του νέου Πίνακα 2.

4. Ο βασικός νόμος τροποποιείται με την προσθήκη, αμέσως μετά τον Πίνακα, του ακόλουθου νέου Πίνακα 2, ο οποίος εκτίθεται στο Παράρτημα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ 2
(Άρθρο 3Α)

ΜΕΡΟΣ Ι
(Κείμενο στην αγγλική γλώσσα)

ΜΕΡΟΣ ΙΙ
(Κείμενο στην ελληνική γλώσσα)

ΜΕΡΟΣ Ι
(Κείμενο στην αγγλική)

**AMENDMENTS TO THE CONVENTION ON THE
INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION**
(Resolution A. 1152(32) adopted on 8 December 2021)

PART VI
The Council

Article 16

Replace the text of Article 16 with:

"The Council shall be composed of fifty-two Members elected by the Assembly."

Article 17

Replace the text of Article 17 with:

"In electing the Members of the Council, the Assembly shall observe the following criteria:

- (a) Twelve shall be States with the largest interest in providing international shipping services;
- (b) Twelve shall be other States with the largest interest in international seaborne trade;
- (c) Twenty-eight shall be States not elected under (a) or (b) above which have special interests in maritime transport or navigation, and whose election to the Council will ensure the representation of all major geographic areas of the world."

Article 18

Replace the text of Article 18 with:

"Members represented on the Council in accordance with Article 16 shall hold office until the end of the next two consecutive regular sessions of the Assembly. Members shall be eligible for re-election."

Article 19(b)

Replace the text of Article 19(b) with:

"(b) Thirty-four Members of the Council shall constitute a quorum."

PART XXI
Entry into force

Article 81

In Article 81, replace the words "of which the English, French and Spanish texts are equally authentic" with "of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic".

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

(Κείμενο στην ελληνική)

**ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΠΕΡΙ ΤΟΥ
ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ**
(Απόφαση Α. 1152(32), υιοθετηθείσα στις 8 Δεκεμβρίου 2021)**ΜΕΡΟΣ VI**
Το Συμβούλιο**Άρθρο 16**

Να αντικατασταθεί το κείμενο του Άρθρου 16 με:

«Το Συμβούλιο θα αποτελείται από πενήντα δύο μέλη που θα εκλέγονται από τη Συνέλευση».

Άρθρο 17

Να αντικατασταθεί το κείμενο του Άρθρου 17 με:

«Κατά την εκλογή των μελών του Συμβουλίου, η Συνέλευση θα λαμβάνει υπόψη της τα ακόλουθα κριτήρια:

(α) Δώδεκα πρέπει να είναι Κράτη που έχουν το μεγαλύτερο συμφέρον στην παροχή διεθνών ναυπλιακών υπηρεσιών.

(β) Δώδεκα πρέπει να είναι άλλα Κράτη που έχουν το μεγαλύτερο ενδιαφέρον στο διεθνές θαλάσσιο εμπόριο.

(γ) Είκοσι οκτώ πρέπει να είναι Κράτη που δεν έχουν εκλεγεί δυνάμει των πιο πάνω διατάξεων (α) ή (β), τα οποία έχουν ειδικά συμφέροντα στις θαλάσσιες μεταφορές ή τη ναυσιπλοΐα και των οποίων η εκλογή στο Συμβούλιο θα διασφαλίσει την αντιπροσώπευση όλων των μεγάλων γεωγραφικών περιοχών του Κόσμου.»

Άρθρο 18

Να αντικατασταθεί το κείμενο του Άρθρου 18 με:

«Τα μέλη που εκπροσωπούνται στο Συμβούλιο σύμφωνα με το Άρθρο 16 ασκούν τα καθήκοντά τους μέχρι το τέλος των επόμενων δύο διαδοχικών τακτικών συνόδων της Συνέλευσης. Τα μέλη έχουν δικαίωμα επανεκλογής.»

Άρθρο 19(β)

Να αντικατασταθεί το κείμενο του Άρθρου 19 (β) με:

«(β) Τριάντα τέσσερα μέλη του Συμβουλίου αποτελούν απαρτία.»

ΜΕΡΟΣ ΧΧΙ
Έναρξη ισχύος**Άρθρο 81**

Στο Άρθρο 81, να αντικατασταθούν οι λέξεις «των οποίων τα Αγγλικά, Γαλλικά και Ισπανικά κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά» με «των οποίων τα Αραβικά, Κινέζικα, Αγγλικά, Γαλλικά, Ρωσικά και Ισπανικά κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά».